RUCH SŁUŻBOWY

DODATEK DO DZIENNIKA URZĘDOWEGO

MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI.

Nr. 19. Rozesłano dnia 20 lipca 1931 r. **Warszawa.**

TREŚĆ:

DZIAŁ I.

RUCH SŁUŻBOWY.

SĄDY APELACYJNE.

Przeniesiony w stan spoczynku na skutek podania: Piotr Zaczek, sędzia apelacyjny w Toruniu z dn. 30 czerwca 1931 r. — dn. 8 czerwca 1931 r.

Zwolniony na skutek podania: Dr. Jan Kazimierz Haber, wiceprokurator apelacyjny w Poznaniu z dn. 31 lipca 1931 r. — dn. 16 czerwca 1931 r.

SĄDY OKRĘGOWE.

Mianowani: Kazimierz Wódkowski, asesor sądowy w okręgu sądu apelacyjnego w Poznaniu — podprokuratorem okręgowym w Bydgoszczy — dn. 2 czerwca 1931 r.; Teodor Marski, asesor sądowy w okręgu sądu apelacyjnego w Toruniu — podprokuratorem okręgowym w Toruniu — dn. 2 czerwca 1931 r. Roman Groniecki, sędzia grodzki w Ko-

ścierzynie — podprokuratorem okręgowym w Chojnicach — dn. 2 czerwca 1931 r.; Zygmunt Walecki, asesor sądowy w okręgu sądu apelacyjnego w Warszawie — podprokuratorem okręgowym w Toruniu — dn. 15 czerwca 1931 r.; Stanisław Kunicki, asesor sąd. w okr. s. a. w Warszawie — podprokuratorem okręgowym w Białymstoku — dn. 8 czerwca 1931 r.

Przeniesieni na inne miejsca służbowe na skutek podania: Dr. Józef Denkiewicz, podprokurator okręgowy w Tarnowie — na stanowisko podprokuratora okręgowego w Nowym Sączu, dn. 8 czerwca 1931 r.; Dr. Władysław Antoni Klimczyk, podprokurator okręgowy w Nowym Sączu — na stanowisko podprokuratora okręgowego w Tarnowie, dn. 8 czerwca 1931 r.

Przeniesiony w stan spoczynku na skutek podania: Władysław Dukiet, prokurator okręgowy w Sanoku, dn. 8 czerwca 1931 r.

Zwolnieni na skutek podania: Włodzimierz Giziński, sędzia okręgowy w Toruniu, dn. 8 czerwca 1931 r.; Jan Kulerski, sędzia okręgowy w Toruniu, dn. 8 czerwca 1931 r.; Paweł Żelazny, sędzia okręgowy w Grudziądzu, dn. 8 czerwca 1931 r.; Władysław Daab, wiceprokurator okręgowy w Katowicach z dn. 30 czerwca 1931 r. — dn. 16 czerwca 1931 r.

SĄDY GRODZKIE.

Powołany: Antoni Wacław Frydecki, sędzia grodzki w Sosnowcu— na przewodniczącego sądu pracy w Sosnowcu, dn. 8 czerwca 1931 r.

Wyznaczeni naczelnikami sądów grodzkich: Andrzej Witalisz, sędzia grodzki w Sieniawie — wyznaczony naczelnikiem sądu grodzkiego w Sieniawie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Feliks Różycki, sędzia grodzki w Radziechowie — wyznaczony naczelnikiem sądu grodzkiego w Radziechowie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Stefan Suszek, sędzia grodzki w Czarnkowie — wyznaczony naczelnikiem sądu grodzkiego w Czarnkowie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Władysław Jorkasch-Koch, sędzia grodzki w Złoczowie — wyznaczony naczelnikiem sądu grodzkiego w Złoczowie, dn. 30 maja 1931 r.; Dr. Walerjan Ernest Reis, sędzia grodzki w Tarnowie — wyznaczony naczelnikiem sądu grodzkiego w Tarnowie, dn. 6 czerwca 1931 r.; Józef Stachurski, sędzia grodzki w Starym Samborze— wyznaczony naczelnikiem sądu grodzkiego w Starym Samborze, dn. 6 czerwca 1931 r.; Wacław Mieruszyński, sędzia grodzki w Środzie — wyznaczony naczelnikiem sądu grodzkiego w Środzie, dn. 10 czerwca 1931 r.

Przeniesieni na inne miejsca służbowe na skutek podania: Wasyl Koczenasz, sędzia grodzki w Mościskach — na stanowisko sędziego grodzkiego w Przemyślu, dn. 2 czerwca 1931 r.; Władysław Jorkasch-Koch, naczelnik sądu grodzkiego w Załoźcach — na stanowisko sędziego grodzkiego w Złoczowie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Kazimierz Pawłowski, sędzia grodzki w Kcyni — na stanowisko sędziego grodzkiego w Pobiedziskach, dn. 2 czerwca 1931 r.; Stefan Suszek, sędzia grodzki w Wieleniu — na stanowisko sędziego grodzkiego w Czarnkowie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Dr. Stanisław Jarosław Miszke, sędzia grodzki w Starym Sączu — na stanowisko sędziego grodzkiego w Nowym Sączu,

dn. 30 maja 1931 r.; Feliks Różycki, sędzia grodzki w Krakowcu — na stanowisko sędziego grodzkiego w Radziechowie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Andrzej Witalisz, naczelnik sądu grodzkiego w Pruchnisku — na stanowisko sędziego grodzkiego w Sieniawie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Zygmunt Guzy, sędzia grodzki w Sanoku — na stanowisko sędziego grodzkiego w Wejherowie, w okręgu sądu okręgowego w Starogardzie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Jan Błeszyński, sędzia grodzki w Pułtusku, w okręgu sądu okręgowego w Mławie — na stanowisko sędziego grodzkiego na Pradze w Warszawie, dn. 8 czerwca 1931 r.

Przeniesieni na inne miejsca służbowe z urzędu: Stanisław Kotkowski, sędzia grodzki w Kraśniku — na stanowisko sędziego grodzkiego w Kazimierzy Wielkiej w okręgu sądu okręgowego w Kielcach, dn. 12 czerwca 1931 r.

Przeniesiony w stan spoczynku na skutek podania: Władysław Malecki, sędzia grodzki w Staszowie, dn. 2 czerwca 1931 r.

Zwoniony na skutek podania: Bogusław Piotr Paweł Seydlitz, sędzia grodzki w Poznaniu, dn. 10 czerwca 1931 r.

Zmarł: Józef Siokmak, sędzia grodzki w Hoduciszkach, dn. 26 maja 1931 r.

KOMORNICY.

Mianowani: Zygmunt Pomarański — komornikiem sądu grodzkiego, w okręgu sądu okręgowego w Lublinie, dn. 13 czerwca 1931 r.; Ignacy Osiński — komornikiem sądu grodzkiego, w okręgu sądu okręgowego w Siedlcach, dn. 16 czerwca 1931 r.

Przeniesiony na inne miejsce służbowe na skutek podania: Wincenty Koczaj, komornik sądu grodzkiego w okręgu sądu okręgowego w Wilnie — na stanowisko komornika sądu grodzkiego w okręgu sądu okręgowego w Pińsku, dn. 10 czerwca 1931 r.

ASESORZY.

Mianowani: Władysław Kisiel, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. w Krakowie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Adolf Niemiec, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. w Krakowie, dn. 2 czerwca 1931 r.; Marjan Kazimierz Waszewski, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. we Lwowie, 2 czerwca 1931 r.; Mikołaj Bigda, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. we Lwowie, 2 czerwca 1931 r.; Kazimierz Kubiak, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. w Toruniu, 6 czerwca 1931 r.; Dr. Witold Scheuring, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. w Toruniu, 6 czerwca 1931 r.; Ignacy Chowaniec, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. w Krakowie, 8 czerwca 1931 r.; Edward Kornaś, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. w Krakowie, 8 czerwca 1931 r.; Marjan Ożóg, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. w Krakowie, 12 czerwca 1931 r.; Wiktor Maksymowicz, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. we Lwowie, 13 czerwca 1931 r.; Roman Stanisław Argasiński, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. we Lwowie, 13 czerwca 1931 r.; Jerzy Krasnodębski, egz. apl. sąd.-ases. sąd. w okr. s. a. w Warszawie, 16 czerwca 1931 r.

Unieważniono nominację: Jana Popiela, egz. apl. sąd. — uchylono postanowienie z dn. 31 grudnia 1930 r., mocą którego mianowany został asesorem sądowym w okręgu sądu apelacyjnego w Toruniu, dn. 12 czerwca 1931 r.

PISARZE HIPOTECZNI.

Mianowany: Stefan Waldo, sędzia okręgowy śledczy w Suwałkach, z siedzibą w Augustowie — pisarzem hipotecznym przy wydz. hip. sądu grodzkiego w Augustowie, w okręgu sądu okręgowego w Suwałkach, dn. 8 czerwca 1931 r.

APLIKANCI SĄDOWI.

Postanowieniem prezesa sądu apelacyjnego w Krakowie:

Mianowani aplikantami: Otmar Schreyer, Stefan Łazarów, Seweryn Lewinger, Dr. Jakób Merunowicz, Dr. Kazimierz Ostrowski, Antoni Sanowski i Karol Kramarczyk — z dn. 20 czerwca 1931 r.

Postanowieniem prezesa sądu apelacyjnego w Lublinie:

Mianowany aplikantem: Nusyn Rajch — z dn. 22 czerwca 1931 r.

Postanowieniem prezesa sądu apelacyjnego w Warszawie:

Mianowani aplikantami: Konrad Sosnowski, Juljusz Załszupin, Kazimierz Kluźniak, Marja Konarzewska, Jerzy Mann, Bolesław-Władysław Grochowski — z dn. 6 czerwca 1931 r.; Wacław-Lucjan Znojkiewicz, Bronisław-Lech Kozierowski, Andrzej-Felicjan Marchwiński — z dn. 19 czerwca 1931 r.; Franciszek Kwaśniak — z dn. 24 czerwca 1931 r.

Zostali przeniesieni na skutek podań aplikanci: Julian Tyszka z sądu apelacyjnego w Warszawie do sądu okręgowego w Łodzi — z dn. 8 czerwca 1931 r.; Józef Juress z sądu okręgowego w Warszawie do sądu okręgowego w Siedlcach — z dn. 16 czerwca 1931 r.

Zwolnieni na skutek podań aplikanci: Marta Gruberska — z dn. 9 czerwca 1931 r.; Tadeusz Bryński — z dn. 16 czerwca 1931 r.; Wacław Lipka Dukalik — z dn. 20 czerwca 1931 r.

Zwolniony z urzędu aplikant: Kazimierz Olczyk z dn. 3 czerwca 1931 r., wobec skazania go wyrokiem sądu apelacyjnego jako sądu dyscyplinarnego z dn. 16 maja 1931 r. na usunięcie ze służby.

Zmarł aplikant: Jakób Mitelman w Piotrkowie w 1931 r.

DELEGACJE.

Edmund Borodzic, sędzia okręgowy w Katowicach — delegowany do zastępczego pełnienia obowiązków sędziego apelacyjnego w Katowicach na dalszy okres czasu do dn. 30 września 1931 r., dn. 2 czerwca 1931 r.; Mikołaj Żułkwa, wiceprezes sądu okręgowego w Łodzi — delegowany do pełnienia obowiązków pisarza hipotecznego przy wydz. hipot. sądu grodzkiego w Łodzi (Łódź — Zachód), dn. 6 czerwca 1931 r.;

Ludwik Gołaszewski, Michał Napierało, sędziowie grodzcy w Ostrowie — delegowani do zastępczego pełnienia obowiązków sędziów okręgowych w Ostrowie na dalszy okres czasu do dn. 30 września 1931 r., dn. 6 czerwca 1931 r.; Witold Raczkiewicz, wiceprezes sądu apelacyjnego w Warszawie — delegowany do pełnienia obowiązków pisarza hipotecznego przy wydz. hipot. sądu grodzkiego w Łodzi (Łódź — Zachód) z dn. 1 sierpnia 1931 r. na okres czasu do odwołania, 13 czerwca 1931 r.; Jan Michał Gumiński, prokurator Sądu Najwyższego — delegowany do czynności w Ministerstwie Sprawiedliwości z powierzeniem obowiązków naczelnika Wydziału Prawa Karnego i Administracyjnego w Ministerstwie Sprawiedliwości z dn. 1 czerwca 1931 r., 12 czerwca 1931 r.; Seweryn Ossowski, sędzia grodzki w Lesznie — delegowany do zastępczego pełnienia obowiązków sędziego okręgowego w Lesznie na dalszy okres czasu do 30 września 1931 r., 16 czerwca 1931 r.

ODWOŁANIE Z DELEGACJI.

Jan Maciej Moskwa, sędzia okręgowy w Łodzi — odwołany z delegacji do pełnienia obowiązków pisarza hipotecznego przy wydz. hipot. sądu grodzkiego w Łodzi (Łódź — Zachód), dn. 6 czerwca 1931 r.

DZIAŁ II.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach sędziowskich.

Podania ze zgłoszeniem kandydatury na wolne stanowiska sędziowskie i prokuratorskie, wskazane w obwieszczeniach, umieszczonych poniżej, należy wnosić w trybie, przepisanym rozporządzeniami Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 grudnia 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 104, poz. 935 i 936) w terminie czternastodniowym od dnia rozesłania dodatku, do prezesa sądu względnie prokuratora, który zarządził obwieszczenie.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach w sądach okręgowych i grodzkich.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego w wydziale zamiejscowym sądu okręgowego piotrkowskiego w Częstochowie.

Prezes sądu okręgowego w Piotrkowie.

Wakuje stanowisko sędziego okręgowego w Toruniu.

Prezes sądu okręgowego w Toruniu.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Brzeżanach. Stanowisko to przeznaczone jest dla kandydatów, których będzie można wyznaczyć na naczelnika sądu.

Prezes sądu okręgowego w Brzeżanach.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Rożyszczach.

Prezes sądu okręgowego w Łucku.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Poznaniu.

Prezes sądu okręgowego w Poznaniu.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Sanoku.

Prezes sądu okręgowego w Sanoku.

Wakuje stanowisko sędziego grodzkiego w Starogardzie.

Prezes sądu okręgowego w Starogardzie.

DZIAŁ IV.

Zmiany dotyczące stanowisk tłumaczów przysięgłych.

Ustanowieni: Dr. Shalom Barij, nauczyciel pryw. gimnazjum, zamieszkały w Stanisławowie, ul. Sobieskiego 20, dla języków hebrajskiego i żydowskiego (żargonu), z siedzibą w Stanisławowie,

Harald Dzierżawski, zamieszkały w Warszawie, ul. Ks. Skorupki 8 m. 18, dla języka szwedzkiego, z siedzibą w Warszawie,

Dr. Edward Ferber, adwokat, zamieszkały w Krakowie XXII, ul. Rękawka L. 3, dla języka angielskiego, z siedzibą w Krakowie,

Dobrogniewa Heilmanowa, nauczycielka gimn. państw., zamieszkała w Tarnowie, III państwowe gimnazjum im. Adama Mickiewicza, dla języków francuskiego i niemieckiego, z siedzibą w Tarnowie.

Marja Niedbalska, zamieszkała w Bydgoszczy, ul. Krasińskiego 9, II p. dla języków francuskiego i angielskiego, z siedzibą w Bydgoszczy.

Dr. Mieczysław Rybarski, nauczyciel gimn. państw. im. Stefana Batorego, zamieszkały w Warszawie, ul. Myśliwiecka 6 m. 9, dla języka łacińskiego, z siedzibą w Warszawie,

Gizela Teitelbaumowa, doktór fil., zamieszkała w Łodzi, ul. Narutowicza 59, dla języka angielskiego, z siedzibą w Łodzi,

Edward Żukowski, zamieszkały w Warszawie, ul. Grójecka 30 m. 20, dla języków rosyjskiego, francuskiego i niemieckiego, z siedzibą w Warszawie.

Zmienili adresy biur: Dr. Mieczysław Budek, tłumacz przys. języków angielskiego i hiszpańskiego, z siedzibą w Katowicach, ulica Narcyzów 3, II p.

Ernest Steinauer, tłumacz przysięgły języków węgierskiego i słowackiego, z siedzibą w Krakowie, ul. Kielecka 22, parter.

Włodzimierz Stefanow, tłumacz przysięgły języka rosyjskiego, z siedzibą w Katowicach, ul. Kopernika Nr. 11,

Franciszek Dworzak, tłumacz przysięgły języków czeskiego i słowackiego, z siedzibą w Warszawie, — od dnia 15 maja do 10 września 1931 r.: Świder, willa „Nowinki".

Zmieniła nazwisko rodowe z powodu zamążpójścia: Hołubówna Romana, tłumacz przysięgły języka francuskiego, z siedzibą we Lwowie, — obecnie: Stanecka Romana.

Zwolniony na skutek podania: Inż. Juljan Bobilewicz, tłumacz przysięgły języka czeskiego i słowackiego w Krakowie.

DZIAŁ VII.

Zmiany w adwokaturze i notarjacie.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Cieszynie.

Wpisany został na listę adwokatów:

Dr. Jakób Izak 2 im. Gränstein, z siedzibą w Bielsku.

W okręgu Izby Adwokackiej w Katowicach:

Skreślony z listy adwokatów:

Adwokat Maksymiljan Proskauer, wskutek zrzeczenia się wykonywania zawodu adwokackiego.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Poznaniu.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Alojzy Mikołajewski, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.
Dr. Rudolf Szust, z miejscem zamieszkania w Poznaniu.

W Okręgu Izby Adwokackiej w Toruniu.

Wpisani zostali na listę adwokatów:

Adam Kubisztal, z miejscem zamieszkania w Więcborku.
Michał Bulmerincq, z miejscem zamieszkania w Toruniu.
Piotr Zaczek, z miejscem zamieszkania w Toruniu.

NOTARJUSZE.

Mianowani: Stanisław Libkind-Lubodziecki, sędzia Najwyższego Sądu Wojskowego w stanie spoczynku — notarjuszem w Kowlu w okręgu sądu okręgowego w Łucku z dn. 1 listopada 1931 r. — dn. 13 czerwca 1931 r.; Aleksander Taraborkin, adwokat w Pabjanicach — notarjuszem przy wydz. hipot. sądu grodzkiego w Łodzi, z siedzibą w Tuszynie z dn. 1 lipca 1931 r. — dn. 13 czerwca 1931 r.; Aleksander Wilczyński, wiceprokurator Sądu Najwyższego — notarjuszem przy wydz. hipot. sądu okręgowego w Płocku — dn. 16 czerwca 1931 r.

Przeniesiony na inne miejsce służbowe na skutek podania: Józef Płatakis, notarjusz we Włodzimiercu — na stanowisko notarjusza w Wołożynie w okręgu sądu okręgowego w Wilnie, dn. 16 czerwca 1931 r.

Zwolniony na skutek podania: Józef Kruszyński, notarjusz w Postawach, w okręgu sądu okręgowego w Wilnie, dn. 8 czerwca 1931 r.

Zwolniony z urzędu: Tadeusz Dylewski, notarjusz w Wołożynie, w okręgu sądu okręgowego w Wilnie, dn. 16 czerwca 1931 r.

Warszawa, Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Sprawiedliwości. Nr. 53217.

Cena 20 gr.